

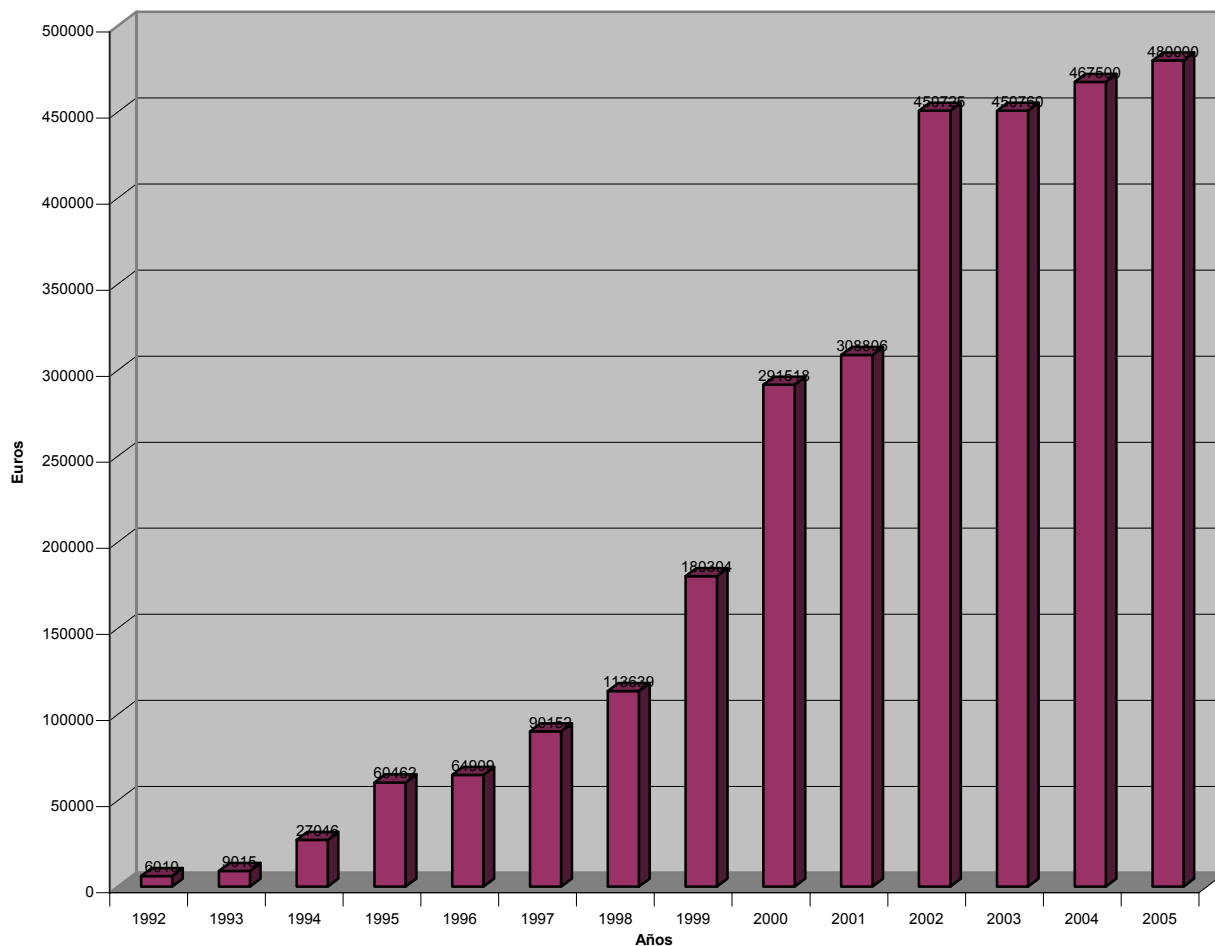
COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO

2005

OBJETIVOS

- A. Contribuir a la cooperación con los países en vías de desarrollo mediante la promoción y financiación de programas de desarrollo económico y social y/o sensibilización.
- B. Establecer criterios de igualdad, mutua colaboración y respeto a las culturas y las identidades propias de cada comunidad que promueven un desarrollo en los países del Sur.
- C. Fomentar relaciones de coordinación y colaboración con las ONGDs, colectivos de solidaridad y otras instituciones u organismos vinculados a la cooperación al desarrollo.
- D. Estimular la participación social mediante informaciones adecuadas y/o campañas dirigidas a sensibilizar en torno a la solidaridad con los pueblos más desfavorecidos.
- E. Contribuir a la creación de un clima de opinión favorable hacia la convivencia social basada en valores como la justicia, la igualdad y la tolerancia.

Evolución recursos económicos destinados a Cooperación



PROGRAMA ACTUAL DE COOPERACIÓN AL DESARROLLO

A partir de la toma de decisión de establecer una partida presupuestaria destinada a la Cooperación para el Desarrollo, la Corporación Local inició un proceso de elaboración de una normativa que regula el contenido del programa, para así dotarlo de los mecanismos necesarios para su buen funcionamiento. El 28 de junio de 1996 el Pleno de la Corporación aprobó el Primer Reglamento por el que se regulan las ayudas para la cooperación, siendo mejorado y ratificado de nuevo con fecha 25 de Abril de 1997.

La experiencia acumulada en los ejercicios anteriores llevó a dar este paso en el desarrollo de un programa que se subdivide en cinco tipos de capítulos a los que se destinan un total de **480.000 €**. Estos capítulos son:

Convocatoria anual para la concesión de subvenciones. Es la modalidad principal y los fondos se encauzan a través de asociaciones, entidades y ONGD ejecutoras de proyectos en los PVD. En el año 2005 el presupuesto de esta partida ha sido **251.000 €** (52% del presupuesto).

En la misma convocatoria están los proyectos de sensibilización y educación para el desarrollo. En 2005 el presupuesto para estos proyectos fue de **56.955 €** (12% del presupuesto).

Subvenciones que apoyan a la población refugiada saharauí y, concretamente, al hermanamiento entre el Ayuntamiento de Getxo y Bir Ganduz. Parte de los fondos se destinan directamente a proyectos de apoyo a los campamentos de refugiados/as saharauís en Tindouf (Argelia), a la caravana anual de materiales y alimentos, a los billetes de avión para el programa de vacaciones de los niños y niñas saharauís en Getxo, etc. En 2005 este conjunto de subvenciones fue de **42.029 €** (9% del presupuesto).

La contribución a Euskal Fondoa, tanto para la cuota de participación como para el desarrollo de proyectos en otros países, que en el año 2005 ascendió a **47.300 €** (10% del presupuesto).

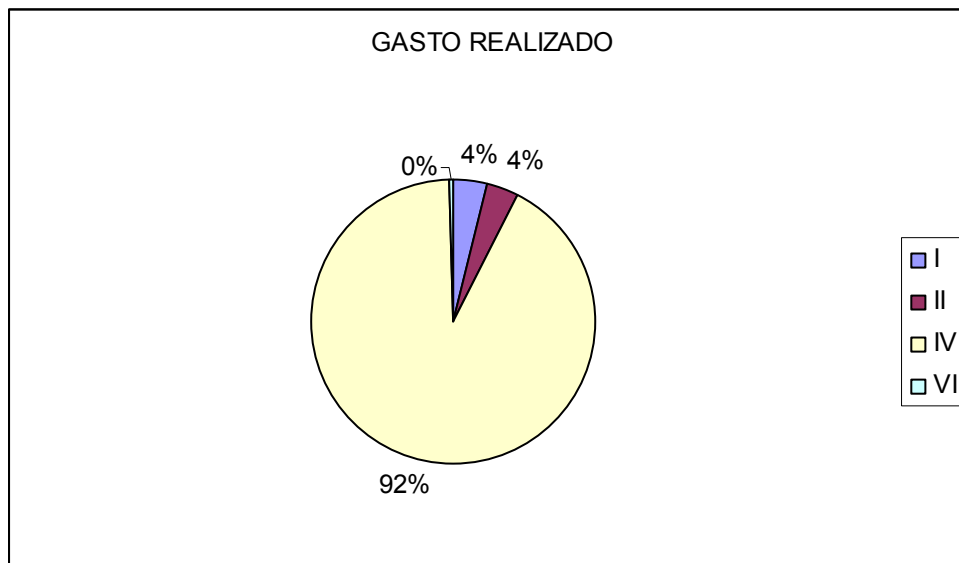
Ayuda humanitaria y/o de emergencia. Se destinan parte de los fondos de cooperación para el desarrollo a paliar situaciones de desastre motivados por causas imprevistas en el tiempo, como son los desastres naturales y conflictos bélicos. Además se contempla aquí una parte para estudios y/o ayudas excepcionales. El total de esta partida ascendió en 2005 a **31.031 €** (6% del presupuesto).

PRESUPUESTO 2005 EJECUCIÓN REAL DEL GASTO

En la siguiente tabla, viene representado el gasto realizado en 2005, en función del capítulo de gasto al que corresponde.

CAPÍTULO	GASTO REALIZADO
I	17.458,44 €
II	16.634,50 €
IV	419.839,00 €
VI	2.067,87 €
TOTAL	455.999,91

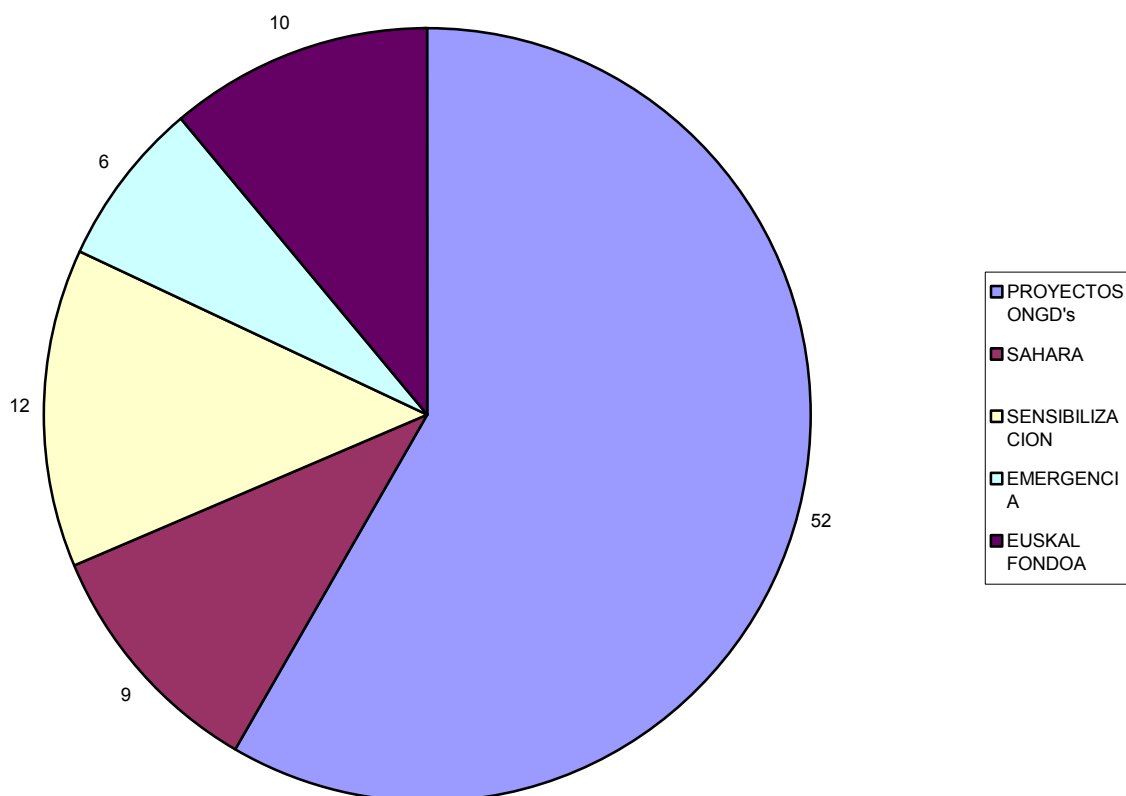
En el siguiente gráfico queda registrada la distribución porcentual del gasto.



EJECUCIÓN GASTO COMPARACIÓN 2005¹

GASTO TOTAL	2003	2004	2005
Proyectos ONGDs	225.000	232.500	251.000
Sáhara	89.650	93.000	42.029
Sensibilización	45.085	46.500	56.955
Emergencia y otros	40.956	41.850	31.031
Euskal Fundoa	50.034	51.150	47.300
TOTAL	451.669	450.725	455.999

Ejecución gasto Cooperación 2005



La diferencia entre el presupuesto total y la suma de la ejecución del gasto se ha destinado a la dotación de material y mobiliario así como a los gastos del capítulo I.

¹ Se comparan las partidas más significativas.

COOPERACION PARA EL DESARROLLO SOLICITUDES 2003 - 2005

	AÑO 2003	AÑO 2004	AÑO 2005
PRESUPUESTO ANUAL	451.000 €	467.697 €	480.000 €
PROYECTOS SOLICITADOS	51	46	36
NUMERO DE ONGDs	37	38	25
COSTE TOTAL PROYECTOS	10.355.179 €	3.425.951 €	1.198.235 €
COSTE SOLICITADO A GETXO	817.501 €	704.277 €	620.836 €

DISTRIBUCION GEOGRAFICA

	AÑO 2003	AÑO 2004	AÑO 2005
SUDAMERICA	11	6	7
CENTROAMERICA	9	11	5
CARIBE-MEXICO	7	1	0
AFRICA	5	7	5
ASIA	4	1	3
SAHARA	2	3	1
GETXO-PAIS VASCO	12	17	15

SECTOR DE COOPERACIÓN²

	AÑO 2003	AÑO 2004	AÑO 2005
SALUD	12	19	12
EDUCACIÓN	10	6	4
SENSIBILIZACION	12	9	9
VIVIENDA	3	1	3
MUJER Y DESARROLLO	9	6	3
DERECHOS HUMANOS	5	6	0
DESARROLLO LABORAL/RURAL	10	9	9
ACOGIDA	2	6	6
EMERGENCIA	3	3	0
INMIGRACION	2	1	0
COMERCIO JUSTO	-	-	2

GETXOTARRAS IMPLICADOS	4.342	2.798	2.305
------------------------	-------	-------	-------

² En un mismo proyecto pueden confluir diferentes sectores de cooperación.

COOPERACION PARA EL DESARROLLO CONCESIONES 2004 - 2005

	AÑO 2004	AÑO 2005
PRESUPUESTO ANUAL	467.697 €	480.000 €
PROYECTOS SOLICITADOS	46 + 6	36
NUMERO DE ONGDs	38 + 2	25
COSTE TOTAL PROYECTOS	3.425.951 €	1.198.235 €
COSTE SOLICITADO A GETXO	704.277 €	620.836 €
PROYECTOS CONCEDIDOS	25 + 6	27
COSTE CONCEDIDO	373.400 €	331.150 €

DISTRIBUCION GEOGRAFICA

	AÑO 2004	AÑO 2005
SUDAMERICA	5	5
CENTROAMERICA	6	4
CARIBE-MEXICO	2	0
AFRICA	4	4
SAHARA	4	1
ASIA	0	1
GETXO-PAIS VASCO	4 sensibilización + 6 ACOGIDAS	6 sensibilización + 11 ACOGIDAS

SECTOR DE COOPERACIÓN³

	AÑO 2004	AÑO 2005
SALUD	8	6
EDUCACIÓN	3	3
SENSIBILIZACION	4	6
VIVIENDA	0	0
MUJER Y DESARROLLO	6	3
DERECHOS HUMANOS	2	1
DESARROLLO RURAL/LABORAL	6	6
EMERGENCIA/AY.EXCEPCIONALES	11	6

GETXOTARRAS IMPLICADOS	2.798	2.305
------------------------	-------	-------

³ En un mismo proyecto pueden confluir diferentes sectores de cooperación.

SUBVENCIONES A PROYECTOS 2005

Correspondientes al Título I (Proyectos de Cooperación):

Nº	ORGANIZACION	PROYECTO	LUGAR	SUBVENCION
1	GETXO PRO SAHARA ATFAL	Fortalecimiento de la unión nacional de mujeres saharauis: Casa de la mujer en la Wilaya de Smara	Tinduf ARGELIA	30.000
2	LAGUN ARTEAN	Instalación de estufas (cocinas) mejoradas	Solola GUATEMALA	29.000
3	ADECO	Construcción de rancho para siembra de plantas medicinales	Chiriqui PANAMA	12.000
4	MUGARIK GABE	Apoyo a iniciativas productivas de mujeres rurales	León y Chinandenga NICARAGUA	22.000
5	COOPERACIÓN POR LA PAZ	Mejora de las condiciones económicas y de la capacidad organizativa y de gestión de las mujeres	Dpto. Oussouye SENEGAL	12.000
6	ZABALKETA	Programa de mejora de infraestructura educativa básica	Isiwo NIGERIA	15.000
7	TRINITARIOS REDECTOR	Mejora de la calidad de vida de los niños del Hogar Infantil Rayito de Sol	Medellín COLOMBIA	10.000
8	AYUDA MAS	Formación integral de adultos indígenas a través de un enfoque agroecológico	Chimborazo ECUADOR	26.000
9	JÓVENES DEL TERCER MUNDO	Salud escolar en las comunidades indígenas	Cayambe ECUADOR	17.000
10	OP COOPERACION	Fortalecer red de atención primaria de salud (fase II)	Dpto. Santa Bárbara HONDURAS	23.000
11	ECCA ROMO	Centro de Salud Mental Telema	Kinshasa R.D. CONGO	6.000
12	PERUALDE	Proyecto de Apoyo Socioeducativo Integral	Manila FILIPINAS	19.000
13	FUNDACIÓN DIPER	Atención y promoción en salud mental Wiñastin	Ayacucho PERU	20.000
14	PTM MUNDU BAT	Construcción participativa de la estrategia de acción de las familias y comunidades campesinas	Huida, Caldas, Sucre COLOMBIA	20.000
15	SAN MARTIN DE TOURS	Escolarización y construcción de aulas	Kansenia R.D. CONGO	20.000
15 ONGDs		15 Proyectos		281.000

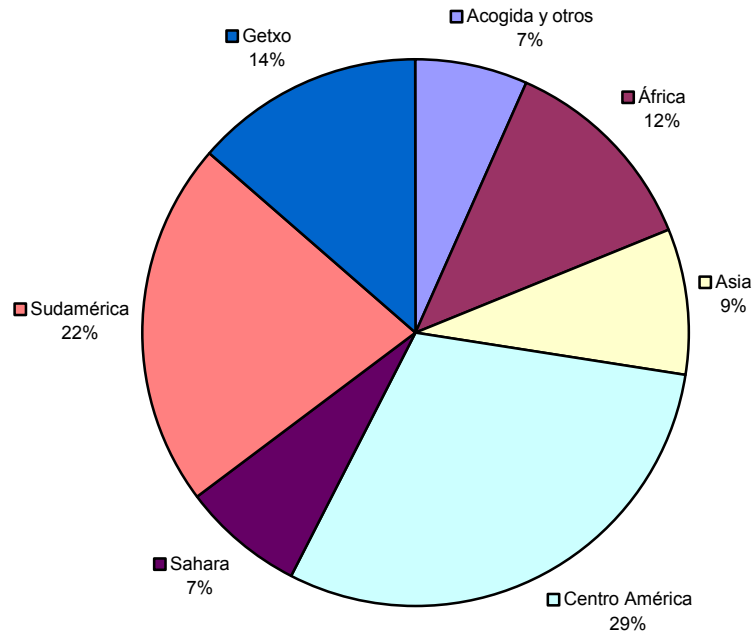
Subvenciones del Título II: Sensibilización:

Nº	ORGANIZACION	PROYECTO	LUGAR	SUBVENCION
1	GETXO PRO SAHARA ATFAL	Día del Sahara	Getxo BIZKAIA	1.000
2	MUGARIK GABE	VIII. Getxotik Mundura	Getxo BIZKAIA	18.000
3	PTM MUNDU BAT	Mujeres del Mundo	Getxo BIZKAIA	5.000
4	MÉDICOS DEL MUNDO	Compartir realidades es conocer y enriquecerse	Getxo BIZKAIA	6.000
5	BILADI Asoc. Cultural Palestina	Más cerca de Palestina	Getxo BIZKAIA	9.000
6	MEDICUS MUNDI BIZKAIA	Cooperación con rostro humano	Getxo BIZKAIA	4.000
6 ONGDs		6 Proyectos		43.000

Finalmente, a ayudas de emergencia (Título III) se ha destinado lo siguiente:

Nº	ORGANIZACION	PROYECTO	LUGAR	SUBVENCION
1	ACOBI	Acogimiento temporal de niños y niñas bielorrusas	BIZKAIA	3.900
2	EUDEL	Emergencia tras el maremoto en el Sudeste Asiático	ASIA	18.000
3	Carmen Múgica	Acogimiento temporal de niños y niñas rusas	Getxo BIZKAIA	650
4	Julio Flor	Acogimiento temporal de niños y niñas rusas	Getxo BIZKAIA	650
5	Laura Belón	Acogimiento temporal de niños y niñas rusas	Getxo BIZKAIA	650
6	M ^a Jesús Alustiza	Acogimiento temporal de niños y niñas rusas	Getxo BIZKAIA	650
7	Reina González	Acogimiento temporal de niños y niñas rusas	Getxo BIZKAIA	650
1 ONGDs 1 Institución Pública 5 Personas físicas		7 Proyectos		25.150

DISTRIBUCIÓN GEOGRÁFICA DE LOS PROYECTOS 2005 (se incluye emergencia y sensibilización)



PRESUPUESTO	428.315 €	100,00%
Acogida y otros	28.028 €	6,54%
África	53.000 €	12,37%
Asia	37.000 €	8,64%
Centro América	128.342 €	29,96%
Sahara	30.990 €	7,24%
Sudamérica	93.000 €	21,71%
Getxo	57.955 €	13,53%

PROGRAMA DE ACOGIDA DE NIÑO/AS SAHARAUIS.

Por novena vez, el Ayuntamiento de Getxo organiza desde 1996 el programa de vacaciones de niño/as saharauis en el seno de familias del municipio de Getxo.

En coherencia con el hermanamiento firmado entre Getxo y Birganduz (Campamento de Refugiados del Tindouf argelino), la organización de dicha experiencia no es sino una continuidad de diversos planes de trabajo en el terreno de la Cooperación para el Desarrollo. Por tal motivo, e impulsado en su día desde la Federación Vasca de Instituciones Solidarias con el Pueblo Saharaui, se propuso a Getxo la incorporación a este programa de acogida emulando precedentes de lugares como Donostia o el Valle de Arratia entre otros.

Trasladada esta iniciativa desde Alcaldía a la Junta de Portavoces, y estudiada su viabilidad, se procedió a encomendar la gestión de dicho programa al Área de Servicios Sociales. Desde 1999 existe un convenio de colaboración con la Asociación Getxo Pro-Sáhara "ATFAL", quien se encargará de la gestión y organización de dicho programa.

El citado programa ha propiciado la estancia de 9 saharauis durante los meses de julio y agosto en familias de nuestro entorno.

Objetivos del Proyecto

Durante la estancia los tres objetivos de carácter prioritario que este programa se plantea son:

- I. **Vacacional.** Se pretende realizar un programa que permita el máximo de diversión para los niños y niñas. Hay que tener en cuenta que es el período de sus vacaciones y que, en la mayoría de los casos, es la primera vez que tienen la posibilidad de salir de los campamentos de refugiados y refugiadas y por lo tanto, de acercamiento a muchas realidades absolutamente desconocidas para ellos y ellas.
- II. **Sanitario.** Es conveniente, y en muchos casos necesario, realizar una revisión médica a cada uno de los componentes del grupo, niños, niñas y acompañantes, y favorecer la atención, el tratamiento y la recuperación de los casos que lo requieran.
- III. **Conocimiento de la realidad Saharaui.** Es uno de los objetivos clave de este programa, facilitar a nuestra ciudadanía el máximo de información sobre la realidad del pueblo Saharaui, su cultura, religión y el motivo de su exilio, las condiciones en las que viven, las posibilidades de recuperar su territorio...

Para ello es conveniente el intercambio con otros niños, niñas y personas adultas, integradas en familias, realizando actividades abiertas en el municipio, informando del programa e integrando en las mismas a colectivos, asociaciones,

grupos de voluntarios que colaboren tanto en la puesta en marcha de las iniciativas, como en su ejecución.

Los 9 niños/as llegaron a Loiu escalonadamente en la primera quincena julio, siendo posteriormente trasladados a Getxo, para su asignación a las familias acogedoras.

A partir del día 11 se llevaron a cabo las revisiones médicas de Osakidetza y posteriormente las de oculistas y dentistas.

A lo largo del verano se han programado tanto actividades colectivas como encuentros periódicos de todos los miércoles en los columpios y piscinas de Fadura.

MES	DÍA	ACTIVIDAD
JULIO	14	Recibimiento y Kalejira
	17	Día del Sahara en Arrasate
	22	Montar a caballo en la Hípica La Galea
	29	Día del Sahara en las Fiestas de Algorta
AGOSTO	5	Bomberos de Artaza (Leioa)
	27	Excursión a Cabarceno
	28	Día del Sahara en Erandio
SEPTIEMBRE	3	Payasos (Leioa)

El presupuesto de este año asciende a **5.800 €**. Con dicho presupuesto se han cubierto los gastos ocasionados por: Transporte desde los campamentos de Tindouf a Getxo; Material básico; Material para actividades; Óptica y/o material ortopédico y Seguros de responsabilidad civil.

**PROGRAMA "VACACIONES EN PAZ"
GETXO 1996-2005**

Vacaciones en Paz		1996	1997	1999 (*)	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Período de estancia	Desde	11-jul	03-jul	16-jul	10-jul	06-jul	07-jul	08-jul	02-jul	01-jul
	Hasta	21-jul	04/septbre	06/septbre	04/septbre	31-ago	08/septbre	07/septbre	2/septbre	5/septbre
Nº Niños	Nuevos	6	7	2	6	5	5	2	2	2
	Repetidores	0	3	0	2	5	5	1	3	4
	Nuevas	5	5	0	3	3	3	1	2	2
	Repetidoras	0	0	0	0	1	1	2	2	1
Nº Niñas	11	15	2	11	14	14	6	9	9	
Familias	Nuevas	11	11	6	10	5	-	5	2	
	Repetidoras	0	4	9	4	9	6	4	7	
PRESUPUESTO	AYTO. 1.411.659,- pts.	ATSAL 500.000,- pts. AYTO. 965.000,- pts.	ATFAL 1.250.000,- pts. VIAJES 110.000,- pts.	ATFAL 1.155.000,- pts. VIAJES 686.125,- pts.	ATFAL 1.137.500,- pts. VIAJES 855.000,- pts.	ATFAL 7.018,00 € VIAJES 6.300,00 €	ATFAL 4.410,00 € VIAJES 2.640,00 €	ATFAL 7.052,00 € VIAJES 4.239,00 €	ATFAL 5.800 € VIAJES 4.239 €	

NOTA: 1998. Ante la evidencia de que se iba a celebrar el Referéndum no salieron los/as niños/as saharauis.

(*) Por problemas con las aerolíneas argelinas no llegaron todos/as los/as niños/as saharauis al País Vasco.

SENSIBILIZACIÓN.

Bajo el título de "Getxotik Mundura Mundutik Getxora - Desde Getxo al mundo y Desde el mundo a Getxo" se han organizado en nuestro municipio por octava vez los Encuentros sobre Cooperación para el Desarrollo.

Con los objetivos de contribuir a la sensibilización de los getxoztarras respecto a temas de cooperación para el desarrollo y dar a conocer la realidad vivida por otros pueblos, estos Encuentros se han llevado a cabo del 19 al 25 de noviembre de 2005.

En esta iniciativa han participado más de una veintena de ONGDs aglutinándose en diversas acciones de sensibilización como exposiciones, proyecciones o feria de ONGDs.

La difusión de los Encuentros ha sido amplia, habiendo contribuido a ello la difusión de 2.700 publicaciones y 500 carteles por toda la geografía vasca, así como el eco obtenido en los medios de comunicación. Este año como novedad se ha contado con una caseta en la cual se podía realizar una visita virtual por los proyectos financiados en 2004.

La valoración ha sido muy positiva. Se ha logrado el objetivo de aglutinar diferente público, dándose a conocer el trabajo desarrollado por el Ayuntamiento de Getxo y las diversas ONGDs en materia de cooperación para el desarrollo.

Brevemente a continuación se enumeran el conjunto de proyectos del ámbito de la sensibilización aprobados este año:

Nº	ORGANIZACION	PROYECTO	LUGAR	SUBVENCION
1	GETXO PRO SAHARA ATFAL	Día del Sahara	Getxo BIZKAIA	1.000
2	MUGARIK GABE	VIII. Getxotik Mundura	Getxo BIZKAIA	18.000
3	PTM MUNDU BAT	Mujeres del Mundo	Getxo BIZKAIA	5.000
4	MÉDICOS DEL MUNDO	Compartir realidades es conocer y enriquecerse	Getxo BIZKAIA	6.000
5	BILADI Asoc. Cultural Palestina	Más cerca de Palestina	Getxo BIZKAIA	9.000
6	MEDICUS MUNDI BIZKAIA	Cooperación con rostro humano	Getxo BIZKAIA	4.000
6 ONGDs		6 Proyectos		43.000

EUSKAL FONDOA

Euskal Fondoa –Asociación de Entidades Locales Vascas Cooperantes– es una asociación constituida en 1995 y que en la actualidad agrupa a 81 entidades locales y diputaciones, que representan a más del 80% de la población de la Comunidad Autónoma del País Vasco, con participación de representantes de todas las fuerzas políticas.

Los objetivos de la Asociación son:

- el fomento de la cooperación al desarrollo
- la sensibilización ciudadana
- la coordinación institucional en materia de cooperación internacional

El Pleno de la Corporación, en sesión celebrada el 25 de Mayo de 2001 aprobó la adhesión del Ayuntamiento de Getxo a Euskal Fondoa. Getxo participa con la cuota correspondiente en razón del número de habitantes y con el 10% del presupuesto municipal de cooperación destinado a la cofinanciación de proyectos.

Relación de Proyectos:

2001		
P122k	Formación y capacitación de autoridades, funcionarios y líderes en Tipitapa (Managua). NICARAGUA.	5.000.000 ptas
2002		
P131k	Diagnóstico y Plan de desarrollo municipal en Tipitapa. (Managua). NICARAGUA	40.228,10 €
P129k	Atención al adulto mayor PDHL .Provincia de Granma CUBA.	4.847,81 €
2003		
P137k	Fortalecimiento de la Recaudación y reinversión de impuestos en Tipitapa. (Managua). NICARAGUA	43.900 €
P142k	Abastecimiento de agua a la ciudad de Guisa. Provincia de Granma. CUBA.	1.176 €
2004		
P151k	Mejoramiento del transporte intramunicipal. Tipitapa (Managua). NICARAGUA.	41.920 €
2005		
P158k	Fortalecimiento de la planificación municipal. Tipitapa (Managua) NICARAGUA.	39.788 €
P161k	Programa de Atención al Adulto Mayor. Habana Vieja. CUBA	2.552 €

Desde Octubre de 2003 Getxo participa además en la Junta Directiva de Euskal Fondoa como vocal a través de su concejal de Presidencia D. IMANOL LANDA JAUREGI.